



LEICA

APO-TELEVID 65



APO-TELEVID 82



Használati útmutató

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Bevezetés

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Reméljük a LEICA APO-TELEVID távcsövet nagy meglelégedéssel, és sikerrel használja majd. Annak érdekében, hogy a távcsőben rejlő összes tudást maximálisan a megfigyelés szolgálatába állíthassa, kérjük, olvassa át figyelmesen használati útmutatónkát.

A készülék rövid bemutatása

A. LEICA APO-TELEVID egyenes okulárral

B. LEICA APO-TELEVID döntött okulárral

1. Okulár

- a. Forgatható szemkagylóval
- b. Pozicionálójelzés
- c. Bajonett

2. Bajonett

- a. Pozicionálójelzés
- b. Reteszelő
- c. Menet a foto adapter számára

3. Az okulárretesz kioldógombja

4. Kétszátatú élességállító-tárcsa

- a. Normál fókuszáláshoz
- b. Finom beállításhoz

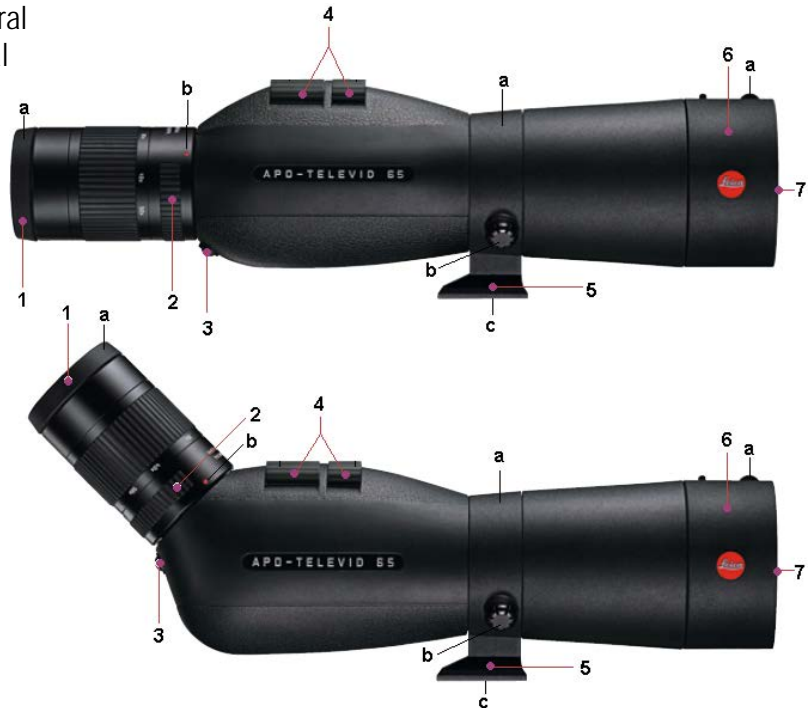
5. Állványcsatlakozó

- a. Forgógyűrű
- b. Rögzítőcsavar
- c. 1/4-es menet

6. Kihúzható fényellenző

- a. Irányzék

7. Frontlencse



Figyelem! Más optikai eszközökhöz hasonlóan az APO-TELEVID távcsövekkel se nézzen közvetlenül erős fényforrásokba (pl. Nap), mert súlyos szemkárosodást szenvedhet.

Az okulár cseréje

A LEICA APO-TELEVID távcsövek egy okulárból és egy távcsőtubusból állnak. Az okulár felhelyezését megkönnyíti a távcsövön és az okuláron lévő piros színű jelzés (1b). Állítsa a két jelzést egymás mellé, illessze az okulárt a foglalatba, majd forgassa azt jobbra ütközésig. A levételhez nyomja meg az okulár alatt lévő reteszkioldó gombot (3) és forgassa balra (az óramutató járásával ellentétesen) az okulárt, majd emelje ki a foglalatból.



A távcső használata szemüveggel és szemüveg nélkül

Szemüveg nélküli használatkor, csavarja ki teljesen (ütközésig) balra (az óramutató járásával ellentétesen) az okulár szemkagylóját. Ebben az esetben az okulár szemlencséje és az emberi szem között megfelelő lesz a távolság és a zavaró szórt fény nagymértékben csökkenthető. Szemüveg viseléskor a szemkagylót nem kell kicsavarni, ill. vissza kell csavarni alaphelyzetbe.



Élességállítás

A LEICA APO-TELEVID modellek fókuszáló rendszere kétféle áttétellel készül, így a gyors élességállításon túlmenően, finombeállításra is lehetőség nyílik. A kétosztatú élességállító-tárcsa elülső részével kisebb értékkel, a hátsó tárcsával, nagyobb fokozattal változtatható az élesség.



Megjegyzés:

- A hátsó (okulártól távolabbi) fókuszállító csak két végpont között állítható, míg az elülső (okulárhoz közelebbi) súrlódó kuplungszerkezettel ellátott tárcsa a két végponton túl is forgatható, bár nem eredményez további fókuszálást. Ez a fajta tulajdonság a fókuszálóegység sajátossága és nem okoz semmilyen károsodást.

A kihúzható fényellenző és az irányzójelzések használata

A fényellenző tetszés szerint bármikor kihúzható a használat során. A szórt fényen kívül hatékonyan védi a frontlencsét a mechanikai sérülésektől, szennyeződésektől, esőcseppektől, véletlen tapintásoktól, stb. Ráadásul, a fényellenző gumianyagán két irányzójelzés is helyet kapott, amellyel könnyebben megtalálható a téma. Az irányzójelzések különösen hasznosak, erősebb nagyítású okulár használatakor.



Állványcsatlakozó

Erős nagyítású okulárok használatakor gyakran nélkülözhetetlen egy masszív állvány. Ennek használatát lényegesen megkönnyíti a nagyméretű talp és az 1/4-es állványmenet (5c). A használati értéket tovább növeli, hogy a szögkeresős típus a hossz tengellyel párhuzamosan 360°-ban elforgatható és 45°-ként rögzíthető a csavarral (5b).

Az állványcsatlakozó úgy van kialakítva, hogy Manfrotto video állványfejekhez külön adapter használata nélkül közvetlenül is csatlakoztatható.



Alkalmazható okulárok (keresők)*

25 – 50x WWW ASPH. variookulár

A sokoldalú kereső eleget tesz a legmagasabb optikai követelményeknek és változtatható nagyítási értékeinek köszönhetően, mindig a megfigyelni kívánt témának legjobban megfelelő képméret állítható be. Szemüveg nélküli használatkor a szemkagyló forgatással állítható külső pozícióba.

Cikkszám: 41019

Megjegyzés:

- Mindegyik okulár tokban, bajonettvédő és lencsevédő kupakkal kerül forgalomba.
- Ez az okulártípus nem használható a korábbi Leica Televid / APO-Televid 62 és 77 távcsöveken.

- A korábbi Leica Televid / APO-Televid 62 és 77 távcsövekhez való okulárok nem használhatók a jelenlegi Leica Televid 65 és 82 távcsöveken.

* További okulártípusok tervezése folyamatban van.

Az okulár jellemzői:

Okulár	25-50x WW
Nagyítás	25-50x
Látómező (m / 100 / fokban)	40-26 / 2,3-1,5°
Kilépőpupilla	3,28-1,64 mm
Gyújtótávolság	17,6-8,8 mm
Átmérő (kb.)	57 mm
Hossz (kb.; becsavart szemkagylóval)	90 mm
Tömeg (kb.)	380 g

Kiegészítők

Digitális adapter – Digital adapter 3

A Leica Digital Adapter 3 (cikkszám: 42304) lehetővé teszi számos kompakt digitális Leica fényképezőgép (hasonló tubusátmérőjű más típusok is) és Leica Apo-Televid 65 és 82 távcsövek együttes használatát. A kombinációval nagy távolságban lévő témákról is kiváló minőségű digitális fényképek készíthetnek. Például, a 25-50x okulárral a távcső megfelel egy 1250 – 2500 mm-es gyújtótávolságú teleobjektívnek (35 mm-es formátumhoz és 50 mm-es objektívhez viszonyítva).

A használható Leica digitális fényképezőgépekkel kapcsolatban kérjen tájékoztatást Leica márkakereskedőjétől vagy a Leica információs központjától.



Megjegyzés:

- A Leica Digital Adapter 3 a korábbi Leica Televid / Apo-Televid 62 és 77 távcsövekhez való az alább felsorolt okulárokkal is használható:
 - Használható (cikkszám): 20x WW (41002, 41009); 32x WW (41004, 41011); 20-60x (41001, 41005)
 - Nem használható (cikkszám): 40x (41003); 40x WW (41007); 20-60x (41012)

Készletli tokok

A kiegészítőként beszerezhető készletli tokok megfelelő védelmet nyújtanak a mechanikai hatásoktól és szennyeződések-től. Speciális kialakításuk (lehajtható elő- és hátrész) lehetővé teszi, hogy a távcső használat közben a tokban maradjon, és állványra helyezhető legyen.

- Készletli tok döntött okulárral szerelt LEICA APO-TELEVID 65 modellhez. Cikkszám: 42311
- Készletli tok egyenes okulárral szerelt LEICA APO-TELEVID 65 modellhez. Cikkszám: 42312
- Készletli tok döntött okulárral szerelt LEICA APO-TELEVID 82 modellhez.
- Cikkszám: 42313
- Készletli tok egyenes okulárral szerelt LEICA APO-TELEVID 82 modellhez.
- Cikkszám: 42311



Szűrők

A frontlencse védelme (különösen erős környezeti hatásoktól, pl. sósvíz) érdekében, érdemes E67 / E 82 szűrőket használni. Különösen ajánlottak a szabvány, szintelen UVa szűrők.

Pótalkatrészek

- Frontlencse sapka mindkét LEICA APO-TELEVID 65 modellhez. (cikkszám: 434-621.106-000)
- Frontlencse sapka mindkét LEICA APO-TELEVID 82 modellhez. (cikkszám: 434-821.106-000)
- Hátsó (bajonettcsatlakozó) sapka az összes APO-TELEVID modellhez. (cikkszám: 434-821.001-030)
- Bajonett sapka LEICA APO-TELEVID 65 / 82 okulárhoz (cikkszám: 434-829.000-015)
- Lencsevédő sapka LEICA APO-TELEVID 65 / 82 okulárhoz (cikkszám: 434-829.000-014)

Mi a teendő?

Amennyiben a keresőben látható kép a szélek felé sötétedik (vignettálás) két dolgot tehet:

- Nézzen bele megfelelően a távcsőbe, úgy, hogy szemének pupillája essen egybe a kereső kilé-pőpupillájával.
- Állítsa az okulár szemkagylóját a megfelelő pozícióba. Ha szemüveget visel, csavarja vissza. Ha nem, csavarja ki.

Tisztítás, karbantartás

A távcső speciális karbantartást nem igényel. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg a távcső optikai elemeit, így hosszú évekig változatlan minőségű marad a készülék. A normál szennyeződések, pl. porszemcsék, puhaszőrű pumpás ecsettel vagy egyszerű lefújással távolíthatók el.

Az ujjlenyomatokat és más hasonló foltokat a lencséről nedves ruhadarabbal távolítsa el, majd száraz, puha, vegyszermentes nem szőszölődő ruhadarabbal vagy puhabőrrel törölje le a nedvességet.

Szemüvegtörölő használata nem ajánlott, mivel vegyszerrel átitatott és károsíthatja a távcső lencséit (a szemüveglencsék összetétele más, mint a távcsőhöz használtaké). **A távcső házának tisztításához alkohol vagy más vegyszer használata tilos!** Ha szükséges törölje át puha, száraz ruhadarabbal.

A makacsabb szennyeződések eltávolításához, tartsa a TELEVID-et egyszerűen vízcsap alá.

Fontos! Az okulár csak akkor vízálló, ha az okulár megfelelően van felhelyezve. A sós vizet is ezzel a módszerrel öblítse le a távcsőről. A lencse védelme érdekében célszerű E67 / E 82 menetes szűrő használata.

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

Vevőszolgálat

Szükség esetén forduljon a garancialevélen feltüntetett Leica szervizhez vagy a hivatalos Leica márkakereskedőhöz.

Műszaki adatok

	LEICA APO-TELEVID 65		LEICA APO-TELEVID 82	
Optikai rendszer	4 db ragasztás nélküli, apokromatikus, különleges fluoritüveg, különleges szórás jellemzőkkel.			
Frontlencse átmérő	65mm		82mm	
Bevonat	Többrétegű és AquaDura™ keménybevonat a külső lencsefelületeken			
Távcsőház:	Fém (magnézium öntvény) 100 g-ig ütésálló		Fém (magnézium öntvény) 100 g-ig ütésálló	
Vízállóság:	DIN szabvány szerint 5 m-ig (nitrogén gázzal töltve)			
Fókusz távolság:	440 mm			
Közelpont (kb.):	3,5 m			
„over stroke” ∞:	- 5 dioptria		- 5 dioptria	
Üzemi hőmérséklet:	- 25-től +55 °C			
Tárolási hőmérséklet:	- 40-től + 85 °C			
Típus:	Egyenes okulárral	Döntött okulárral	Egyenes okulárral	Döntött okulárral
Prizmarendszer:	Schmidt-Pechan	Schmidt	Schmidt-Pechan	Schmidt
Hosszúság:	304 mm	295 mm	304 mm	295 mm
Magasság:	93 mm	100 mm	93 mm	100 mm
Szélesség:	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm
Súly:	990 g	1070 g	910 g	980 g g